

## Collaborazione SI Ginevra e F. Borner AG

Alcuni anni fa, i Services Industriels Genève erano alla ricerca di una soluzione al fine di sostituire le loro cabine per fibre del tipo "Peyer" non più al passo con i tempi. Grazie alla nostra flessibilità e al nostro know-how, siamo stati in grado di sviluppare una soluzione che risponde alle specifiche esigenze dei Services Industriels de Genève.



### I SI Ginevra in breve



#### Fatti e cifre

SIG è un gestore di servizi pubblico che lavora su incarico del Comune di Ginevra. Offriamo servizi nell'ambito dell'energia elettrica, dell'acqua, dell'ambiente e delle telecomunicazioni.

#### SIG è

- Un team di **1.690 collaboratori**.
- Più di 100 diverse funzioni con molteplici compiti in settori quali tecnica, artigianato, industria, amministrazione e management.
- Un'impresa autonoma pubblica con un **valore di mercato pari a 100 milioni di CHF**. Il capitale è detenuto al **55%** dal Cantone di **Ginevra**, al **30%** dalla **Città di Ginevra**, nonché dai Comuni ginevrini. La solidità finanziaria dell'azienda è garantita unicamente dal fatturato e non dipende in alcun modo da incentivi pubblici. Il nostro obiettivo è una redditività duratura che ci permette di pensare in maniera lungimirante al futuro e di reagire ai cambiamenti e alle tendenze nel mercato energetico.

### Tipi di energia



#### Energia elettrica

- **Riforniamo 265.000 economie domestiche**
- **La nostra rete di corrente alternata è lunga 4.400 km**
- **Forniamo solo energia certificata al 100%**
- **L'93% della nostra corrente proviene da fonti rinnovabili**
- **Fino al 2015 il nostro obiettivo è di risparmiare 150 GWh/anno**

#### Metano

- **Forniamo metano a 48.000 clienti**, di cui 22.000 lo usano come energia di riscaldamento
- **La nostra rete è lunga 710 km**

#### Teleriscaldamento

- **Il nostro impianto a Lignon fornisce calore a distanza a 25.000 persone**

#### I nostri servizi

- **Offriamo soluzioni energetiche di alta qualità a tutti i nostri clienti**
- **I nostri pacchetti "eco21" ed "ecoclimat" consentono di risparmiare energia in maniera più semplice**

#### Acqua

- **Forniamo 55 milioni di m<sup>3</sup> di acqua potabile all'anno**
- **Per portare l'acqua ai nostri clienti, abbiamo bisogno di una pipeline lunga 1.250 km**
- **Ogni anno eseguiamo 100.000 controlli di qualità**
- **L'75% dei ginevrini beve regolarmente „Eau de Genève“**
- **Il 98% di tutti gli abitanti della città di Ginevra si dice soddisfatto della qualità dell'acqua „Eau de Genève“**

#### Acque di scarico

- **La nostra rete fognaria comprende 1.455 km (di cui 150 km fanno parte di una rete primaria che appartiene a SIG)**
- **Ogni anno depuriamo 70 milioni di m<sup>3</sup> di acqua di scarico**

#### Rifiuti

- **Nel 2012 abbiamo smaltito 225.000 tonnellate di rifiuti**
- **Il centro di smaltimento di Cheneviers produce:**
  - **energia a sufficienza per fornire energia elettrica a 30.000 economie domestiche**
  - **energia termica a sufficienza per fornire energia di riscaldamento e acqua calda fino a 80.000 appartamenti**

#### Telecomunicazioni

- **La nostra rete di fibra ottica è lunga 410 km**
- **Entro la fine del 2006 vogliamo coprire l'80% della regione di Ginevra**

# Modello di cabina su misura del cliente



Al fine di soddisfare le direttive dei SIG, con la cabina prefabbricata del tipo MINI i nostri tecnici hanno elaborato una soluzione tecnicamente impeccabile e a un costo minimo che ha saputo convincere il cliente anche in termini di dimensioni.



Il cliente ci fornisce il trasformatore e le celle di media tensione. In seguito noi abbiamo provveduto a integrare tutti i componenti nella cabina prefabbricata.

Dopo la prima prototipazione, in collaborazione con il cliente, abbiamo individuato ulteriori ottimizzazioni commerciali da tenere conto nel quadro del progetto.

Per la realizzazione procediamo nel modo seguente: i tempi di intervento sono relativamente brevi. Non appena i lavori di preparazione sono terminati e la cabina esistente viene tolta dalla rete, seguirà lo smontaggio della cabina di trasformazione. In seguito procederemo al montaggio del nuovo edificio sulla base esistente. Per l'esecuzione di questi lavori non sono necessari lavori di genio civile. Grazie a questa procedura, i nostri specialisti in un tempo massimo di due ore hanno ricollegato tutti i cavi in entrata e in uscita esistenti.

Ogni anno otteniamo l'incarico di rinnovare dalle quattro alle cinque cabine per la piena soddisfazione dei nostri clienti e delle persone che vivono nelle immediate vicinanze dell'area di copertura.



**Rémy Prébandier**, consulente di vendita Svizzera romanda presso F. Borner AG, si occupa dei SI Ginevra.

Egli ha assistito i Services Industriels Genève sia nella progettazione che nella realizzazione dei progetti.

*Rémy: È stato assai interessante poter eseguire il rinnovo del parco cabine in collaborazione con una grande centrale cittadina.*

*Il progetto è iniziato con i miei colleghi Hans Käser e Markus Lüthi e ho avuto il piacere di portarlo a termine con i signori Goetschmann e Baudet di SI Genève.*

Colgo l'occasione per ringraziare i responsabili di SIG per l'interessante ordine.

